

Version – april 2012

Aaqqissuisut:
Hans Pirupshvarre
Karl Brix Zinglersen

Saqqummersitsisoq:
Asiaq – Kalaallit Nunaanni Misissueqqaarnerit
Postboks 1003
3900 Nuuk

Sinnerlugu:
Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut
Ineqarnermut, Attaveqarnermut Angallannernullu Naalakkersuisoqarfik
Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut
Postboks 909
3900 Nuuk

Saqqummersitap matuma aaqqissuunneqarnera naammassivoq 23. april 2012.

Ilitsersuutip matuma suliarineqarneranut atortut NunaGIS-imeersut atornerqarput.

Atortussat killeqanngitsumik kopeerneqarsinnaapput saqqummersitsisoq nalunaarlugu.

Ilitsersuut ilitsersuutilu nutarterneri nutaanerit <http://www.nunagis.gl/> –imi pissarsiarineqarsinnaapput.

Aallaqqaasiut

Ilitsersuut manna aqputigalugu nunaminertanik qinnuteqartunut qinnuteqarnermi immersugassap digitaliusup atornerani ilitsersuuneqassaait; innuttaasuuguit, suliffeqarfiuguit allatulluunniit kattuffiuguit. Qinnuteqarnermi immersugassaq digitaliusoq internettimut attaveqaruit Kalaallit Nunaanni kommuninittartagaat aqputigalugit imaluunniit <http://www.nunagis.gl/> –imi nassaarineqarsinnaavoq. Taamaanngippat kommunimi innuttaasunut kiffartuussivimmut saaffiginnissaait.

Kalaallit Nunaanni sumiiffiit ilaanni nunaminertamik tunineqarnissamik qinnuteqarniaruit kommunimut sumiiffiup qinnuteqaatiginiakkavit inissisimaffigisaanut qinnuteqarnermi immersugassaq toqqassavat. Assersuutigalugu Nanortalimmi nunaminertamik tunineqarnissaq qinnutiginiaraanni Kommuni Kujalermi qinnuteqarnermi immersugassaq aqputigalugu qinnuteqartoqassaaq. Kisianni nunaminertaq Aasianniippat Qaasuitsup Kommuniani qinnuteqarnermi immersugassaq aqputigalugu qinnuteqartoqassaaq.

Qinnuteqarnermi immersugassamik immersuilersinnak ilitsersuut manna tamakkerlugu atuassagit inassutigineqassaaq.

Qinnuteqaammik immersuineri ikiortariaqaruit

Qinnuteqarnermi immersugassap elektroniskiusup immersorniernerani ajornartorsiuteqassagaluaruit kommunimut saaffiginnissinnaavutit, taakkunanga immersuinissamut ikiorneqarsinnaassagavit.

Qinnuteqarnermi immersugassaq

Qinnuteqarnermi immersugassaq marlunnik immikkoortoortaqarpoq (Figur 1):

Qulleq ilinnut qinnuteqartumut tunngasuvoq allerlu "Suliamik ingerlatsineq" kommunimi suliamik ingerlatsisumut tunngasuulluni.




Qinnuteqarnermi immersugassaq makkuninnga immikkoortortalerlugu suliaavoq:

- Oqaatsit
- Sumiiffik
- Nunaminertamik toqqaagit imaluunniit titartaagit
- Nunaminertap atorneqarnissaa
- Qinnuteqartoq pillugu paasissutissat
- Fil-inik ilanngussigit
- Toqqoruk / Nassiuguk

Tulliuttuni qinnuteqarnermi immersugassami immikkoortortat ataasiakkaarlugit sammineqarput.

Tamatuma kingorna suliamik ingerlatsineq allaaserineqassaaq, immikkoortortat makku sammineqassallutik:

- Qinnuteqaamik isumaginninnerup ingerlaqqinnera Tiguneqarneranullu uppersaat
- Paasissutissat naqqikkat
- Kommunip qinnuteqaatinnik suliamik ingerlatsinera


Qqaatsit toqqaakit:   

Sumiiffik

Kommuni: Sumiiffik:

Inissisimaffia:

Nunap assinga toortinnagu kommune sumiifillu toqqaakit



Nunaminertap atomeqamera

Siunertaq pingaarneq: Allaaserinera:

Qinnuteqartoq 1

| | | | |
|-------------------------------|----------------------|---------------------------|---|
| Ateq / Suliffeqarfiup aqqa: | <input type="text"/> | Najugaq: | <input type="text"/> |
| CPR-normu: | <input type="text"/> | Post normu: | <input type="text"/> |
| Saaffigisassap aqqa: | <input type="text"/> | Illoqarfik/Nunaqarfik: | <input type="text"/> |
| GER. normu: | <input type="text"/> | E-mail: | <input type="text"/> |
| A.E.B. nr.: | <input type="text"/> | Tif. ulluenerani/unukkut: | <input type="text"/> / <input type="text"/> |
| Ingerlatseqatigiifiup normua: | <input type="text"/> | | |

Qinnuteqartoq takutiguk:

Ilanngutassanngoruk Paasisutissat

Fiil-imut nassuiaat

Sullissineq

Uku allaffissat kommunip/sularinnittup allaffissai.

| | | | |
|---|---|------------------------------|----------------------|
| Qinnuteqaammut killiffik: | <input type="text" value="Qinnuteqaatigineqarpoq"/> | Immikkut atugassarititaasut: | <input type="text"/> |
| A-normu: | <input type="text"/> | | |
| Sumiiffimmi journal normu: | <input type="text"/> | | |
| Sularinnittumit akuerineqarpoq: | <input type="text"/> | | |
| Tusarniaanerup killinga: | <input type="text"/> | | |
| Ulloq aalajangerneq: | <input type="text"/> | | |
| Ulloq atulerfia: | <input type="text"/> | | |
| Ulloq atorunnaarfik: | <input type="text"/> | | |
| Sanaartorfissagissaanerup ilaa: | <input type="text"/> | kr | |
| Nunaminertaq kommune isumasioqatigalugu atugassiisutigineqassaaq: | <input type="checkbox"/> | Sullissisup oqaaseqaatai: | <input type="text"/> |
| Oqartussaasut akuersissuteqarnissaat piimasaqaataavoq: | <input type="checkbox"/> | | |

Figur 1 – Qinnuteqarmermi immersugassaq

Oqaatsit

Qinnuteqarnermi immersugassaq Kalaallisut aallartissaaq, qulaani oqaatsit pingasut akornanni toqqaasinnaavutit (Figur 2).

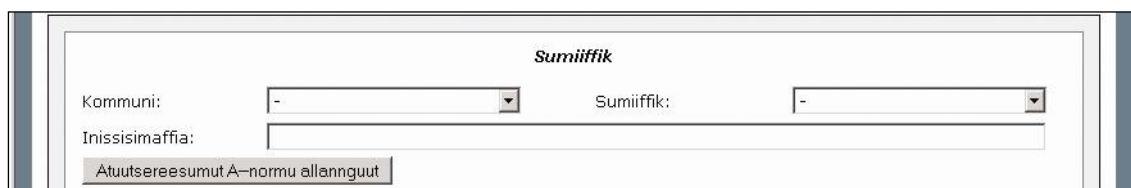


Figur 2 – Oqaatsit toqqakkitt

Erfalasuaqqanik qinnuteqarnermi immersugassap qulaani teqeqqumi saamerlermiittunik tuugaqarnikut qinnuteqarnermi immersugassaq kalaallisut, qallunaatut tuluttulluunniit nuisissinnaavat.

Sumiiffik

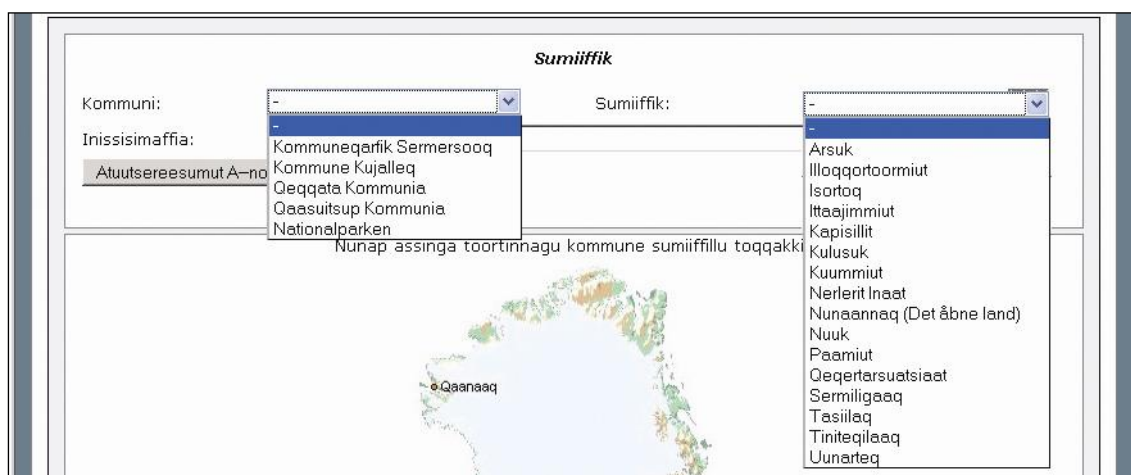
Tassani Kalaallit Nunaanni sumiiffik nunaminertamik qinnuteqarfigiumasat toqqassavat (Figur 3).



Figur 3 – Sumiiffik toqqaruk

Siullermik kommuni qinnuteqarfigiumasat toqqassavat (Figur 4). Malugiuk immersugassami nunap assinga isumaminik allanngussamat.

Qeqqata Kommuniani nunaminertamik qinnuteqarniaruit kisiannili qinnuteqarnermi immersugassaq Kommuni Kujalliuup nittartagaatigut ammarsimallugu taava qinnuigineqassaait qinnuteqarnermi immersugassaq Kommuni Kujalliuup nittartagaani nassaareqqullugu.



Figur 4 - Kommuni illoqarfillu, nunaqarfik imaluunniit nunaannaq toqqakkitt.

Tamanna pereerpat sumiiffinnut allattorsimaffimmi illoqarfik nunaqarfilluunniit kissaatigineqartoq toq-qarneqassaaq. Aamma sumiiffiit illoqarfiit nunaqarfillu aalajangersimasumik inoqarfiusut avataanniittut toqqarsinnaavatit Nunaannaq toqqarlugu. Nunap assinga illoqarfimmut, nunaqarfimmut imaluunniit nunaannarmut nuussaag.

Titarnermi tamatuma ataaniittumi sumiiffik eqqoqqissaarnerusoq allassavat, assersuutigalugu najugaq, sumiiffiup aqqa imaluunniit alla, nunaminertap inissisimaffigisaanik sumiiffissiisinnaasoq.

A-nr.-mik akuerisamik allangortitsineq

The screenshot shows a web form with the following fields and buttons:

- Sumiiffik** (Title)
- Kommuni:** A dropdown menu with a hyphen (-) selected.
- Sumiiffik:** A dropdown menu with a hyphen (-) selected.
- Inissisimaffia:** An empty text input field.
- Atuutseresumut A-normu allangguut** (Submit button)

Figur 5 – Nunaminertap akuerisap normuanik allangortitsineq.

Nunaminertamik tunniussamik akuerisaasumik pioreersumik allangortitsinissaq qinnuteqaatigineqarsinnaavoq. Taamaaliussaait toortagaq "A-nr.-mik pioreersumik allangortitsineq" toorlugu, "Kommuni" aamma "Sumiiffik" toqqarsimagukkit (Figur 5). Tamatuma kingorna qinnuigineqassaait nunaminertap normua pioreersoq (A-nr.) allaqqullugu tamannalu naggaserlugu "A-nr.-mik pioreersumik allangortitsineq" toorneqassaaq (Figur 6). Peqqissimiguit igalaartaq matussavat krydsi toorlugu.

The screenshot shows a map interface with a popup window titled "Nunaminertap akuerineqartup allangortinneqarnera". The popup contains:

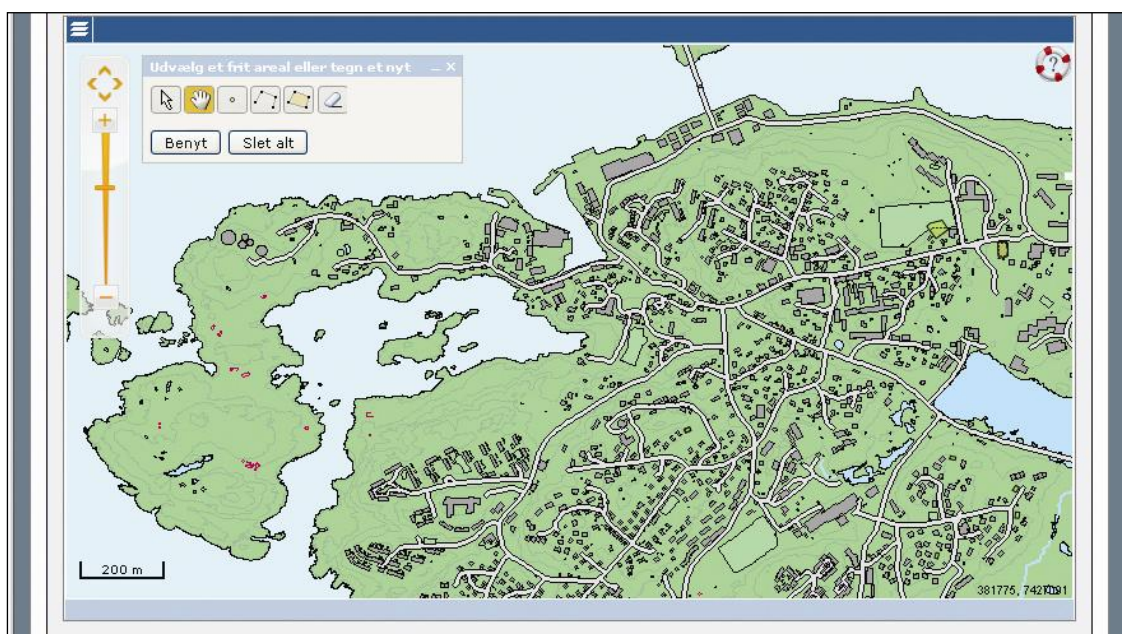
- A-normu:** 956-0600- [input field]
- Atuutseresumut A-normu allangguut** (Submit button)

Figur 6 – Nunaminertap normuanik (A-nr.) allanneq.

Nunaminertamik tunniussamik pioreersumik allangortitsinissaq ujarukku, assersuutigalugu piginnittut nikinneranni immersugassamit allanneqarsimasut aaneqassapput taamaattoarli paasissutissat inummut mianernaateqartut fil-illu ilanngussat ilanngunnagit, taamaallaat paasissutissat allangortinneqarsimasut kiisalu qinnuteqartumut paasissutissat allassavatit. Aamma periarfissaqarputit nunaminertap angissusaata allangortinnissaanut, malugiuk annertussutsimik ilassuteqarnermi nunaminertaq tamakkerlugu titartarneqassamat ilassutaannaangitsaq.

Nunap assingani titartaagit

Tassani nunaminertamik atorneqanngitsumik toqqaasinnaavutit imaluunniit sumiiffimmi qinnuteqarfigissallugu kissaatigisanni nunaminertamik titartaasinnaallutit. Titarnermik aamma titartaasinnaavutit assersuutigalugu kuuffiit, erngup imaluunniit innaallagissap aqquataannut nunaminertamik qinnuteqarniaruit (Figur 7).



Figur 7 - Nunaminertamik atorneqanngitsumik toqqaagit, nunaminertamik imaluunniit titarnermik titartaagit

Quppernerup qulaani saamiup tungaani ilisarnaat pappiaqqatut qaleriissatut isikkulik, tassani paasissutissat assigiinngitsut nuisillugillu tarrisissinnaavatit. Nunaannarmi "Ujaruk" atorlugu nunap assingata iluani naleqqamik decimalgradinik nalunaarsimasumik imaluunniit sumiiffiup aqqanik ujaasisinnaavitit.

Sakkuusivimmi assigiinngitsunik periarfissaqarputit; nunaminertaq atorneqanngitsaq toqqaruk, nunaminertamik titartaagit aamma/imaluunniit titarnermik titarsigit. Saamimmi ikiorneqarnissamat periarfissaavoq "annanniut".

Nunaminertaq atorneqanngitsaq toqqaruk – Nunap assingani nunaminertamik atorneqanngitsumik ujaasinissaq kissaatigigukku "Tikkuut – Nunaminertamik atorneqanngitsumik toqqaagit" tuussavat. Tamatuma kingorna nunap assingani nunaminertaq tikkuassavat naggasiutigalugulu "Atoruk" toorlugu.

Teqeqqorpassualimmik (nunaminertamik) titartaagit – Assersuutigalugu sanaartugassamat nunaminertamik qinnuteqarusukku "Teqeqqorpassualimmik (nunaminertamik) titartaagit toqqarneqassaaq. Tamatuma kingorna nunaminertaq kissaatigisaaq titartassavat (tungujortuuvoq), naggasiiumallutillu immikkoortumi kingullermi marloriaaami toorsissaatit (aappaluaartunngussaaq) tamatumalu kingorna "Atoruk" toorlugu. Nunaminertanik arlalinnik titartaasoqarsinnaavoq, nunaminertat tamarmik marloriaammik toorsinermik naggaserneqartassapput naggataatigullu "Atoruk" toorneqartassalluni.

Titarnermik titartaagit – Aqquersuutitut assigiinngitsunut nunaminertamik qinnuteqarniaruit toqqarneqassaaq "Titarnermik titartaagit", tamatumani titarnermik arlalinnik titartaanissamat aamma. Titarnermik titartaaneq nunaminertanik titartaanerup assigaa.

Teqeqqorpassualinnik titarnernillu – Nunaminertanik, teqeqqorpassualinnik titarnernillu assigiinngitsunik titartaasoqarsinnaavoq assersuutigalugu sanaartorfissamik aqquersuummillu, periaatsip teqeqqorpassualinnik titarnernillu titartaanerup assigaa, titartaallutit naammassivikkuit "Atoruk" toorneqassaaq.

Teqeqqorpassualinnik titarnernillu nunguterineq – "piiaat" atorlugu nunaminertanik toqqakkanik nunguterisoqarsinnaavoq. Titartakkat peqqissimissutigigukku "Tamaasa nungutikkat" atorneqarsinnaavoq, taamaalilluni nunaminertat titartakkat tamarmik ataatsikkut peerneqassapput, paasissutissat allaneqartut nunguterneqarnaviannigillat, aallaqqaataaniillu aallartissinnaassaatit.

Nunaminertap atorneqarnissaa

"Nunaminertap atorneqarnissaa"-ta ataani (Figur 8) nunaminertap sumut atorneqarnissaanik paasissutissat pisariaqartut allassavatit.

The screenshot shows a window titled "Nunaminertap atorneqarnera". On the left, there is a label "Siunertaq pingaarneq:" followed by a dropdown menu. The menu is open, showing the following options: "Sanaartorneq", "Angallanneq", "Ledning", "Naasorissaaneq", and "Alla". To the right of the dropdown is a text input field with the label "Allaaserinera:". At the bottom right corner of the window, there is a small icon of a person, and the text "uteqartoq 1" is partially visible.

Figur 8 – Nunaminertap atorneqarnissaa

Siunertaq pingaarneq – Tassani qinnuteqarnermi siunertaq pingaarneq nalunaassavat. Tamanna tassaasinnaavoq sanaartorneq, aqquersuut, angallanneq, nunalerineq imaluunniit alla, immersugassamik "Nassuiaat"-mi paasissutissat sukumiinerit ilanngussinnaavatit.

Figur 9 - Paasissutissanik illutamut tunngasunik allattuineq.

Nunaminertamik nutaamik qinnuteqarnek – Nunaminertamik nutaamik akuersissuteqarfigineqarnissat qinnutigigukku sanaartornerlu siunertatut pingaarnertut toqqarukku, taava qinnuteqarnermi immersugassaq kipparissumik immersugassamik ilaneqassaaq. Tassani siullermik allangortitsineq toqqassavat taavalu illup suussusaa (ilaqutariinnut ataatsinut illu, atuarfik il.il.) kiisalu immikkoortortat qassiunnissaat (assersuutigalugu inissiat amerlassusaa). Taamatuttaaq sanaartukkap sanaartukkallu attuumassutillit nassuiaataannik allassinnaavutit (Figur 9).

Qinnuteqaatit sanaartukkanut immikkoortunut arlalinnut tunngassuteqarpat, taava toortagaq "Sanaartugaq ilannguguk" tuussavat. Sanaartukkap suussusaa sanaartukkallu nassuiaataa sanaartukkanut tamanut nalunaarneqassapput. Sanaartukkat ataasiakkaat akornanni nuuttoqarsinnaavoq toortakkat "1", "2" il.il. toorlugit. "Sanaartugaq peeruk" toorukku taava sanaartugaq takutinneqarsimasooq peerneqassaaq.

Aqqusersuut, angallaneq imaluunniit nunalerineq siunertatut pingaarnertut toqqarsimagukku ilanngullugu nunaminertap suussusaa toqqassavat, tamatumani aamma nunaminertap siunertaanut nassuiaammik ilanngussinnaavutit. Aamma immersugassami nunaminertamut atatillugu paasissutissat allat allassinnaavatit. Kiisalu A-nr. pioreersoq allallugu nunaminertamik akuersissutaareersumik allangortitsinissaq pineqarpat.

Qinnuteqartumut paasissutissat

Qinnuteqartoq 1-ip ataani paasissutissat qinnuteqartumik kinaassusersiisut allassavatit. Nunaminertamut qinnuteqartaasut arlallit aamma ilanngussinnaavatit (Figur 10).

Figur 10 - Qinnuteqartoq pillugu paasissutissanik allanneq.

Tassani ateq, najugaq, postnummer, illoqarfik nunaqarfilluunniit kiisalu e-mail adresse immersugassani ataasiakkaani allassavatit. Inuinnartut qinnuteqaruit CPR normut aamma allassavat. Suliffeqarfitut imaluunniit kattuffittut qinnuteqaruit, GER nr., A.E.B. nr. imaluunniit selskabs nr. allanneqassapput.

Nunani allani innuttaasutut imaluunniit kattuffittut qinnuteqaruit normullu taakku arlaannaalluunniit pinginngikkukkit immersugassat immersussanngilatit.

Nunaminertamut ataatsimoorussamik qinnuteqartut arlaliugussi taava "Qinnuteqartoq ilannguguk" tuussavat tamatumalu kingorna qinnuteqartunut ataasiakkaanut tamanut paasissutissat allallugit.

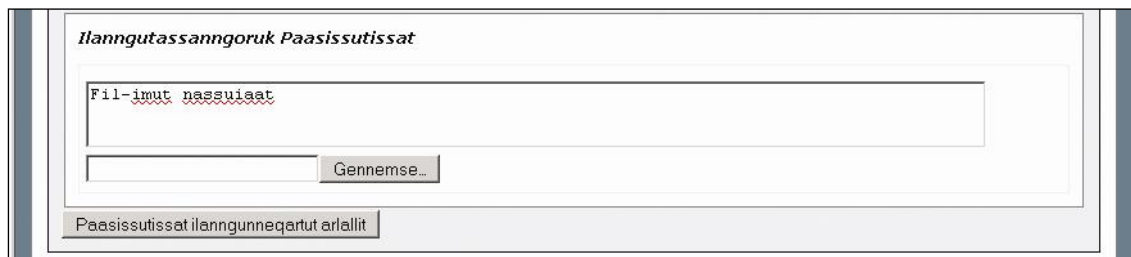
Qinnuteqartut ataasiakkaat akornanni toortakkat "1", "2" il.il. atorlugit nikittoqarsinnaavoq.

Qinnuteqartoq peerneqassaaq "Qinnuteqartoq peeruk" toorlugu, taava qinnuteqartoq takutinneqartoq peerneqassaaq.

Qinnuteqartut e-mail adressemik ilanngussisimaguit e-mailimik tigusimaneranut uppersaataasumik kiisalu qinnuteqaatinnut ingerlaqqiffissamik nassinneqassaatit. Qinnuteqartut arlaliuppata qinnuteqartoq 1 kisimi e-mailimik nassinneqassaaq.

Fil-inik ilanngussigit

Fil-it ilanngussat ataanni allakkianik suliamik ingerlatsinermut atatillugu atorneqartussanik ilanngussisoqarsinnaavoq. Tamakku tassaasinnaapput titartakkat sukumiisut, piginnittuunermut uppersaatait imaluunniit allakkiat allat (Figur 11).



Figur 11 – Fil-inik ilanngussigit

"Misissuataaruk"-mi fil-inik digitaliusunik qinnuteqaammut ilanngullugit uppersaatait nassiunneqartussanik ilanngussisinnaavutit. Tamakku tassaasinnaapput titartakkat sukumiisut, piginnittuunermut uppersaatait imaluunniit allakkiat allat. Ilanngussaq qarasaasiannit pisuusaaq ilanngussallu taaguutaa æðå-mik imaqqassanngilaq.

Toortagaq "Fil-inik ilanngussigit" atorlugu qulaani allaaserineqartut fil-inik arlalinnik ilanngussinissamut periarfissaqarputit.

"Fil-ip nassuiaataa"-ni ilanngussap nassuiarnissaanut periarfissaqarputit.

Nunguteruk, Toqqoruk / Nassiuguk

Tassani qinnuteqaatit nungutersinnaavat aallaqqaataaneersinnaallutillu imaluunniit qinnuteqaatit nassiusinnaallugu (Figur 12).



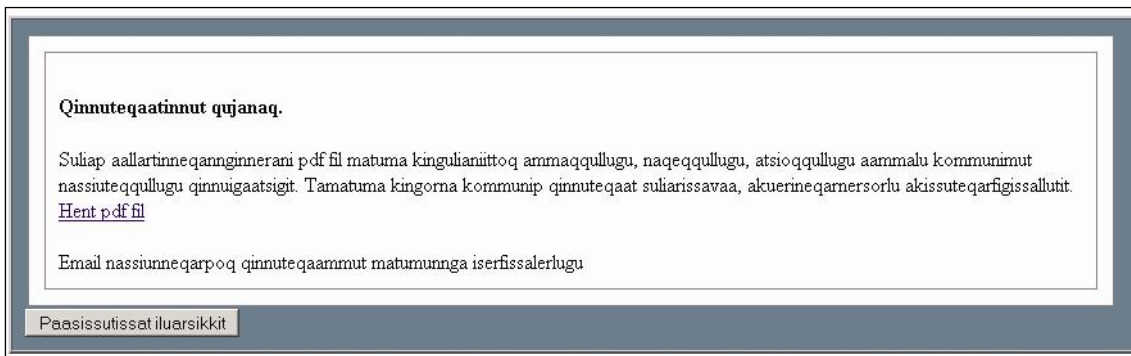
Figur 12 - "Nunguteruk" atorlugu taamaatiinnaruk imaluunniit "Toqqoruk/Nassiuguk" atorlugu naggasiigit

Paasissutissat attuumassutillit tamaasa immiutereerukkit qinnuteqaatit nassitissavat "Toqqoruk / Nassiuguk" atorlugu.

Paasissutissat immiussatit tamaasa nungutersinnaavatit "Nunguteruk" toorlugu.

Qinnuteqaatip suliarineqarnera Uppersaallu

Qinnuteqaat elektroniskiusoq "Toqqoruk / Nassiuguk" atorlugu naggasereerukku nassutereerukkulu qarasaasiakkut tiguneqarsimaneranut uppersaatait takutinneqassaaq taannalu qinnuteqaatit tiguneqarsimaneranut kommunimilu pineqartumi suliamik ingerlatsisunit tiguneqarsinnaalersimaneranut uppersaataavoq (Figur 13).



Figur 13 - Tiguneqarsimaneranut uppersaataat isumamineersumik nassiussaq

"Toqqoruk / Nassiuguk" tooreerukku qinnuteqaatit kommunimi suliamik ingerlatsisunit digitaliusumik tiguneqassaaq, qarasaasiannilu tiguneqarneranut uppersaataammik isumamineersumik nassiussamik nuisoqassaaq.

Qinnuteqarnermi immersugassami e-mail adressit allassimagukku e-mailimik tiguneqarsimaneranut uppersaataasumik aamma tigusaqassaatit, tassani qinnuteqaammut ingerlaqqiffissamik aamma allassimasoqassaaq.

Qinnuteqaat isumamineersumik PDF fil-inngortinneqassaaq. PDF fil qarasaasiamik pop-up-itut saqqummissaaq.

Qarasaasianni "pop-up blocker"-imik ikkussisimaguit taava qinnuteqarnermi immersugassaq immerulersinnagu indstillingi allangortissavat pop-up-inillu ammaanissamut qarasaasiaq akueralugu.

Malugiuk, PDF qarasaasiannut aariarlugu naqissavat, qinnuteqaatit naqitaq atsioriarlugu kommunimut tunniutissagakku imaluunniit nassiutissagakku (Figur 15).

Qinnuteqartut arlaliugussi tamassi immikkut atisi atorlugit atsiussaasi.

Paasissutissat iluarsikkit

Qinnuteqarnermi immersugassami paasissutissat iluarsisinnaavatit, immersugassaq nassiunneqa-reeraluarpuunniit (Figur 14).



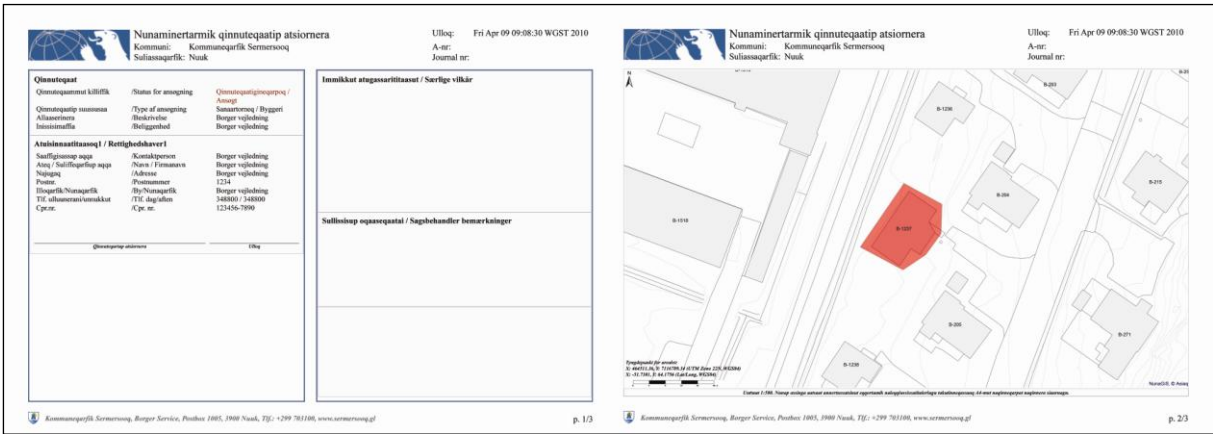
Figur 14 - Qinnuteqaammi paasissutissat iluarsikkit

Kommunip suliamik ingerlatsilernissaata tungaanut qinnuteqaatit iluarsisuteqarfigisinnaavat. PDF isumamineersumik nassiussaq suli saqqumisikkukku "Paasissutissat iluarsikkit" tuussavat, taamaanngippat e-mailimi qinnuteqaatip tiguneqarsimaneranut uppersaataatit nassiussami ingerlaqqiffissatut ilanngussaq atorsinnaavat.

Pisariaqartinneqarpat aamma allakkianik allanik ilanngusseqqissinnaavutit. Qinnuteqaatinni iluarsisuteqareeruit imaluunniit ilassuteqareeruit "Toqqoruk / Nassiuguk" toqqissavat.

Kommunip qinnuteqaatinnik suliamik ingerlatsinera

Suliamik ingerlatsineq aallartissinnaaqullugu PDF naqissavat atsiorlugulu (Figur 15) tamatumalu kingorna kommunimut nassiullugu. Tiguneqarneranut uppersaataat kalaallisut qallunaatullu takutinneqassaaq.



Figur 15 - Nunaminertarmut qinnuteqaatip tiguneqarneranut uppersarsaat atsiugassaaq

PDF tigusat naqissavat, atsiornilugu kommunimullu qinnuteqarfigisamut nassiullugu tunniulluguluunniit.

Qinnuteqartut arlaliugussi qinnuteqaat kommunimut tunniunneqartinnagu tamassi immikkut qinnuteqaammi naqitamit titarnerit attuumassutiliit nalaanni atisi atorlugit atsiussaasi.

Kommuni qinnuteqaativit elektroniskiusup nuutsinneranik aamma tigusaqassaaq, kisianni qinnuteqaatit naqitangorlugu atsiorninnik imalik kommunimit tiguneqareerpat aatsaat kommunimi suliamik ingerlatsineq aallartissinnaalissaaq.

Suliamik ingerlatsinerup aallartinneraniit immersugassat tamarmik nutaamik immersorneqarsinnaajunnaarlugit parnaarneqassapput. Tamatuma kingorna qinnuteqaatit taamaallaat qimerloorsinnaalissavat, tassa paasissutissat allasimasatit iluarsisuteqarfigisinnaajunnaassavatit. Suliamik ingerlatsinerup ingerlanerani suliamik ingerlatsisup allattugai aamma qimerloorsinnaavatit.